

# БИБЛИОГРАФИЯ ВОСТОКА

Выпуск 5—6

(1934)

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
АКАДЕМИИ НАУК СССР

1954

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР • ЛЕНИНГРАД

неожиданных источников еще ряд полезных исследований по языкам, о которых нам известно очень мало.

*Н. Понне.*

**Plano Carpini, Johann de. Geschichte der Mongolen und Reisebericht 1245—1247.** Übersetzt und erläutert von Dr. Friedrich Risch. Veröffentlichungen des Forschungsinstituts für vergleichende Religionsgeschichte an der Universität Leipzig, herausgegeben von Prof. Dr. Hans Haas. II Reihe, Heft 11. Verlag von Eduard Pfeiffer. Leipzig, 1930. XVI + 405 стр.

Несмотря на то, что хорошо известное описание путешествия Плато Карпини неоднократно издавалось на разных языках, всякое новое издание можно приветствовать, как прибавляющее в примечаниях что-нибудь новое.

К сожалению, этого нельзя сказать про обсуждаемое издание, ибо оно не только ничего нового не прибавляет, но повторяет уже давно опровергнутые устарелые мнения. Автор этой книги о Плато Карпини, снабдивший свое издание большим введением и многочисленными комментариями, обнаруживает очень плохое знакомство с литературой вопроса. Из многочисленных трудов В. В. Бартольда он цитирует лишь его «К истории христианства в Средней Азии». Лишь в скобках и между прочим упоминается «Туркестан в эпоху монгольского нашествия». Можно было бы извинить автора незнанием русского языка, но, как известно, английское переработанное издание этого труда Бартольда вышло в свет еще в 1928 г. Очень скромно использованы также работы акад. Р. Пеллиот. Неудивительно, что историю Чингисхана автор излагает только по Erdmann'у и d'Ohsson'у, хотя

французский перевод книги Б. Я. Владмирцова «Чингис-Хан», вышедшей в свет еще в 1926 г. в Париже, должен был быть доступным автору.

В вводной части, там, где говорится о сношениях монголов с римскими папами, поражает отсутствие ссылок на Р. Пеллиот, вместо которого тщательно цитируется d'Avezac. Неудивительно, что автор попрежнему локализует Бешбалык в Урумчи и вообще повторяет давно устарелые определения городов и местностей. Примечание издателя на стр. 341, правда, снимает отчасти ответственность с автора тем, что тому якобы, не вся литература по этому вопросу была доступной. Все же недоумение вызывает самый факт выхода в свет книги, написанной по вопросу, по которому существуют целые библиотеки: если литература не была автору доступной, то спрашивается, насколько необходимо было вообще издание, ничего нового не дающее и повторяющее исключительно устарелые взгляды. Ведь всегда можно было задержать книгу и основательно дополнить и переработать ее, ибо едва ли это было такое срочное издание. Книга производит очень печальное впечатление.

*Н. Понне.*

**Jarring, Gunnar. Studien zu einer osttürkischen Lautlehre.** Lund (Borelius) — Leipzig (Otto Harrasowitz), 1933, XV + 126 + 53 [+ 1] SS. с 1 табл.

Книга представляет собой диссертацию молодого ученого на докторскую степень, защищенную на гуманитарной секции философского факультета в Лунде (Швеция) в мае 1933 г.

Из предисловия можно видеть, что автор был с целью изучения языка в Кашгаре и его окрестностях с сен-